

Technaxx® \* Manual del usuario

# Cámara IP solar para exteriores TX-244 con sensor de movimiento PIR y cámara adicional para conjunto TX-128

Antes de usar el aparato por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso y la información de seguridad.



Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso de este dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados con el fin de evitar que jueguen con el aparato.

Guarde este manual del usuario para futuras referencias o para compartir el producto cuidadosamente. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de tener que ejecutar la garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde compró este producto.

**Disfrute de su producto. \* Comparta su experiencia y opinión en uno de los portales de Internet más conocidos.**

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso; asegúrese de utilizar el último manual disponible en el sitio web del fabricante.

## Table of Contents

Sugerencias .....	3	Recepción de la señal .....	15
Instrucciones de seguridad .....	3	Montaje.....	17
Normas de seguridad para baterías recargables.....	4	Alineación.....	17
Advertencias.....	4	Cámara .....	17
Notas sobre la protección de datos .....	5	Panel solar.....	17
Descargo de responsabilidad.....	5	Formas de montaje .....	17
Características .....	6	Soporte de montaje.....	18
Vista general de productos.....	7	Panel solar.....	18
Cámara .....	7	Aplicación Security Premium....	19
Panel solar .....	7	Registro.....	19
Instrucciones sobre ledes y botones.....	8	He olvidado mi contraseña	20
Led de estado .....	8	Cómo añadir un dispositivo .....	20
Led de carga = Led de estado (frontal).....	8	Añadir dispositivo .....	20
Funcionamiento de los botones .....	8	Cómo navegar por la aplicación	22
Métodos de conexión .....	8	Dispositivo.....	22
Información general.....	10	Vista en directo .....	22
Cargando .....	10	Reproducción.....	29
Duración de la batería.....	11	Me (área personal).....	30
Modo de funcionamiento...	11	Software para ordenador Windows (y MAC) .....	32
Tarjeta MicroSD .....	11	Instalación .....	32
Led IR.....	12	Iniciar sesión y añadir dispositivo .....	32
Led blanco.....	12	Abrir la vista en directo.....	33
Botón de reinicio .....	12	Reproducción de grabaciones .....	34
Guía rápida de uso.....	13	Vinculación de la cámara con el TX-128.....	35
Para USO INDEPENDIENTE .....	13	Solución de problemas.....	36
Preparación.....	13	Preguntas frecuentes .....	39
Obtener aplicación y añadir cámara .....	13	Especificaciones técnicas .....	41
Utilizar como CÁMARA ADICIONAL para el conjunto TX-128 .....	14	Soporte .....	43
		Cuidado y mantenimiento.....	43
		Declaración de cumplimiento ...	43
		Eliminación .....	43

## **Sugerencias**

● Utilice el producto únicamente para los fines previstos ● No dañe el producto. El producto se puede dañar en los siguientes casos: Tensión incorrecta, accidentes (incluidos líquidos o humedad), uso indebido o abuso del producto, instalación defectuosa o inadecuada, problemas de suministro eléctrico, incluidos picos de tensión o daños por rayos, invasión de insectos, manipulación o modificación del producto por personas ajenas al personal de servicio autorizado, exposición a materiales anormalmente corrosivos, introducción de objetos extraños en la unidad, uso con accesorios no preaprobados. ● Consulte y respete todas las advertencias y precauciones del manual del usuario.

## **Instrucciones de seguridad**

- El producto está destinado a la captación de fotos y grabación de vídeos digitales. Su grupo objetivo son los particulares.
- Nunca toque el producto con las manos mojadas o húmedas.
- El producto solo puede funcionar con la tensión descrita en el panel interior.
- No coloque el producto sobre una superficie inestable. Se podría dañar la unidad o las personas podrían resultar heridas. Cualquier conexión debe realizarse únicamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante o las indicaciones obtenidas del fabricante.
- El cable está enfundado y aísla la corriente. No coloque ningún objeto sobre el cable, ya que podría perder la función de protección. Evite ejercer una tensión excesiva sobre el cable, especialmente en las tomas y clavijas.
- Si desea sacar el enchufe de la toma, tire siempre del enchufe y no del cable. De lo contrario, el cable podría romperse.
- No sobrecargue las tomas de pared, los alargadores u otros cables, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas de la unidad, ya que algunos lugares conducen corriente y el contacto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente para limpiarlo.
- No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles de limpieza. El producto solo puede limpiarse con un paño húmedo.
- No conecte ningún dispositivo adicional que no esté recomendado por el fabricante.
- No utilice el producto bajo la luz directa del sol ni en lugares donde la temperatura pueda superar los 50 °C durante mucho tiempo.

## **Normas de seguridad para baterías recargables**

El producto utiliza baterías recargables y puede llevarlo allá donde quiera. Sin embargo, TODAS las baterías pueden EXPLOTAR, INCENDIARSE y PROVOCAR QUEMADURAS si se desmontan, pinchan, cortan, aplastan, cortocircuitan, incineran o exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas. Por lo tanto, debe manipularlas con cuidado.

Para utilizar las baterías recargables de forma segura, siga estas orientaciones:

- Guarde SIEMPRE las baterías de repuesto en un lugar fresco, seco y ventilado.
- Asegúrese SIEMPRE de que el compartimento de las baterías está limpio y libre de residuos antes de insertar baterías nuevas.
- Asegúrese SIEMPRE de que los contactos de la batería están alineados.
- Mantenga SIEMPRE todas las baterías fuera del alcance de los niños.
- Siga SIEMPRE la normativa local sobre residuos y reciclaje cuando se deshaga de las baterías usadas.
- Utilice SIEMPRE el producto para cargar las baterías recargables.
- NUNCA introduzca las baterías recargables en un bolsillo, bolso u otro receptáculo, especialmente si contienen objetos metálicos.
- NUNCA almacene las baterías recargables con materiales peligrosos o combustibles.
- NUNCA permita que la batería recargable o el compartimento de la batería se mojen antes, durante o después de la instalación.
- NUNCA desmonte, corte, aplaste, perforo o cortocircuite las baterías, ni las tire al fuego o al agua, ni tampoco exponga la batería recargable a temperaturas superiores a 50 °C.

## **Advertencias**

- No desmonte el producto, ya que podría provocar un cortocircuito o daños.
- La duración de la batería disminuirá a medida que se use. Cargue la batería al menos una vez al mes para conservarla en caso de que el producto no se utilice durante un período prolongado.
- Advertencia sobre la batería: El uso inadecuado de la batería puede provocar incendios o quemaduras químicas. La batería puede explotar en caso de avería.
- No la modifique, repare ni desmonte sin asesoramiento profesional.
- No utilice líquidos corrosivos o volátiles para la limpieza.
- No deje caer ni sacuda el dispositivo, ya que podría romper los circuitos internos o el sistema mecánico.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.
- La cámara no es resistente al agua ni al polvo. Solo debe utilizarse en interiores.

## Notas sobre la protección de datos

● Derechos personales: Cuando instale la cámara, asegúrese de respetar los derechos personales de las personas que le rodean. Bajo ninguna circunstancia deberá instalar la cámara de forma que se grabe a las personas que entren en el área de grabación de la cámara de tal modo que puedan ser identificadas. Lo mismo se aplica a la grabación de matrículas de vehículos que se puedan reconocer.

● No vigile zonas públicas: Respete toda la legislación nacional relativa a la legalidad de grabar en zonas públicas (calles, aceras, aparcamientos, etc.) por parte de particulares. Absténgase de utilizar la cámara en un entorno de estas características de forma contraria a la ley.

● No vigile un lugar de trabajo: Respete toda la legislación nacional relativa a la legalidad de que un individuo grabe en el lugar de trabajo. Absténgase de utilizar la cámara en el lugar de trabajo de forma contraria a la ley. No podrá usar la cámara bajo ninguna circunstancia para vigilar a sus empleados. La vigilancia en el lugar de trabajo está sujeta a condiciones especialmente estrictas en Alemania.

● Borrar grabaciones: Debe borrar de inmediato las fotos o vídeos de las personas que haya grabado sin su consentimiento o que no hayan sido informadas.

● Protección de la propiedad: Si utiliza la cámara para la vigilancia de propiedades o para investigar infracciones administrativas o delitos, asegúrese de que solo se graba al autor y no a personas que no estén implicadas, por ejemplo.

● Entrega a las autoridades investigadoras: Únicamente si se ha cometido un delito menor, podrá entregar las grabaciones a los investigadores, pero exclusivamente a ellos. Los investigadores decidirán entonces sobre el uso posterior de las grabaciones.

**Nota:** Pueden aplicarse leyes diferentes según el Estado federal. Busque asesoramiento jurídico profesional en caso de duda.

## Descargo de responsabilidad

● En ningún caso Technaxx Deutschland será responsable de cualquier peligro punitivo directo, indirecto, incidental, especial consecuente, a la propiedad o la vida, el almacenamiento inadecuado, que puedan surgir de o en relación con el uso o mal uso de sus productos. ● Este dispositivo NO está destinado a ser utilizado con fines de vigilancia ilegal y no se utilizará en modo alguno como prueba con fines de reclamación. ● Pueden aparecer mensajes de error dependiendo del entorno en el que se utilice.

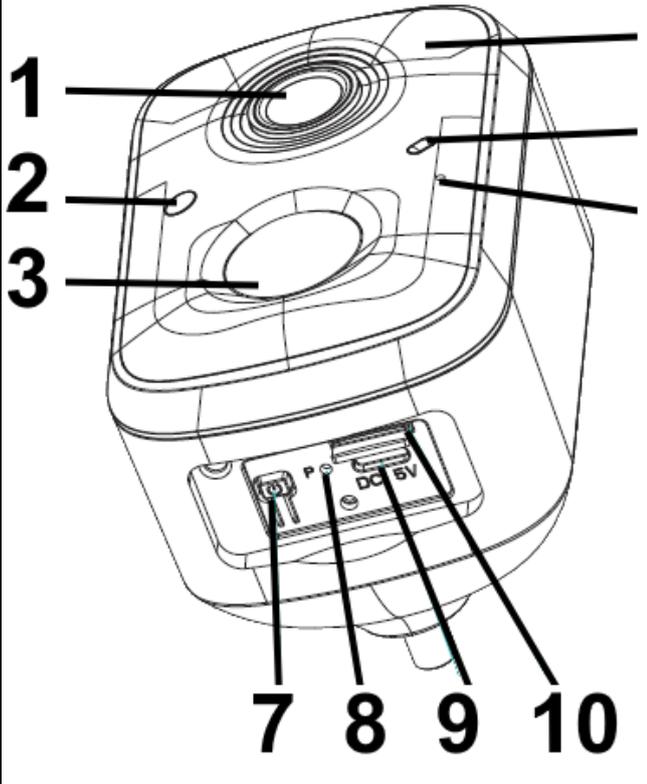
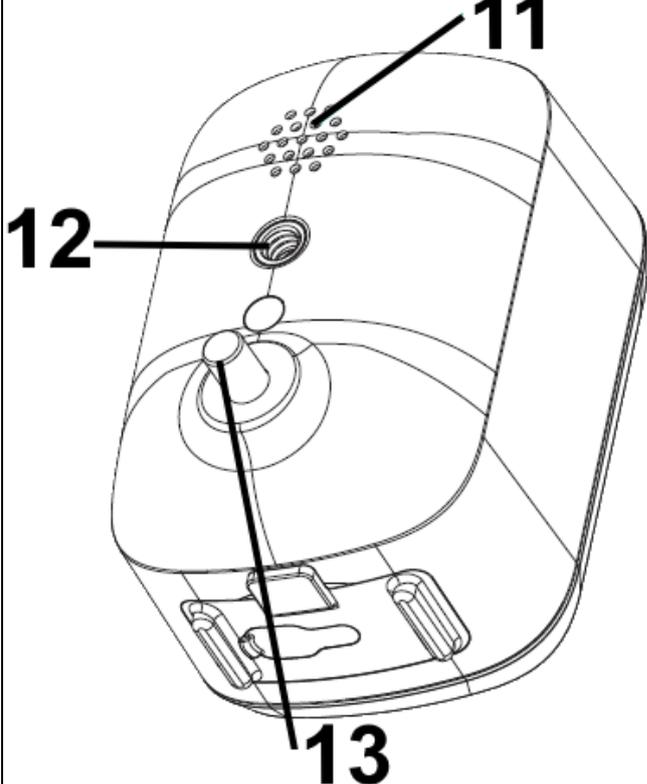
● Technaxx Deutschland no se hace responsable si no se graban eventos, si se pierden archivos, etc.

## Características

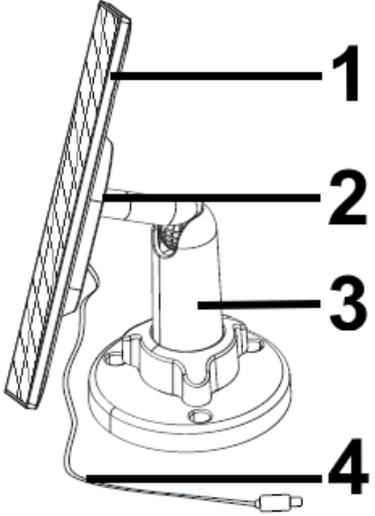
- Resolución de vídeo FullHD 2560 x 1440 con un máx. de 15 fps
- Detección de movimiento PIR hasta ~8 m con grabación automática
- Funcionamiento autosuficiente permanente gracias a la carga solar permanente (si se dispone de luz solar)
- Gran ángulo de visión horizontal de 110° y vertical de 62°
- 8 ledes IR de brillo rojo (850 nm) de hasta ~8 m para visión nocturna en B/N
- Foco 1 led blanco (1 W, 140 lm, 6000 K) ~10 m para visión nocturna en color
- Funciona con baterías, batería recargable integrada (hasta 6 meses)
- Clase de protección IP65; resistente al polvo y al agua
- Admite wifi de 2,4 GHz IEEE802.11 b/g/n, bajo consumo de energía
- Distancia de transmisión wifi de hasta un máx. de 15 m (campo abierto)
- Úsela como cámara adicional para la TX-128 o como cámara independiente
- Sensor brillante CMOS en color de 1/3,2" (4 MP)
- Aplicación gratuita «Security Premium» de acceso universal [iOS y Android]
- Descarga de grabaciones a través de la aplicación en su teléfono
- Función de alarma (mensaje *push*) en su teléfono
- Micrófono y altavoz integrados para comunicación bidireccional
- Compatible con tarjetas MicroSD(HC/XC) de hasta 128 GB (clase 10) para grabación local
- Compresión de vídeo H.264/H.265 (para grabaciones de alta calidad que ocupan poco espacio)

# Vista general de productos

## Cámara

Parte delantera		Parte trasera	
			
1	Cámara/Objetivo	8	Botón de reinicio
2	Foco (led blanco)	9	Toma de alimentación (5 V/1 A, MicroUSB)
3	Sensor PIR	10	Ranura para tarjetas MicroSD
4	Led IR (8 uds., 850 nm)	11	Altavoz
5	Led de estado	12	Orificio de montaje (1/4")
6	Micrófono	13	Antena (integrada)
7	Botón de encendido/apagado		

## Panel solar

		1	Panel solar
		2	Orificio de montaje (1/4")
		3	Soporte de montaje
		4	Cable microUSB (3 m)

## Instrucciones sobre ledes y botones

<b>Led de estado</b>		
1	La luz azul se enciende dos veces durante 2 s y se apaga	El dispositivo está encendido y se está conectando a la red.
2	Luz azul y la luz roja están siempre encendidas	Se está previsualizando de forma remota.
3	La luz azul está siempre encendida	El dispositivo está conectado a la red o se ha activado.
4	La luz azul está encendida durante un período de tiempo	El dispositivo ha rastreado el movimiento
5	La luz azul parpadea de forma continua y rápida	Actualización
6	La luz azul parpadea de forma continua y lenta	Cargando
7	La luz roja parpadea 3 veces rápidamente	Apagado
8	La luz roja está siempre encendida	Batería baja
9	La luz está siempre apagada	En espera

### **Led de carga = Led de estado (frontal)**

1	Led azul intermitente	La cámara se está cargando
2	Led apagado	La cámara está completamente cargada

### **Funcionamiento de los botones**

1	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos	Encendido
2	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos	Apagado
3	Mantenga pulsado el botón de reinicio durante 3 segundos	Restablecimiento

## **Métodos de conexión**

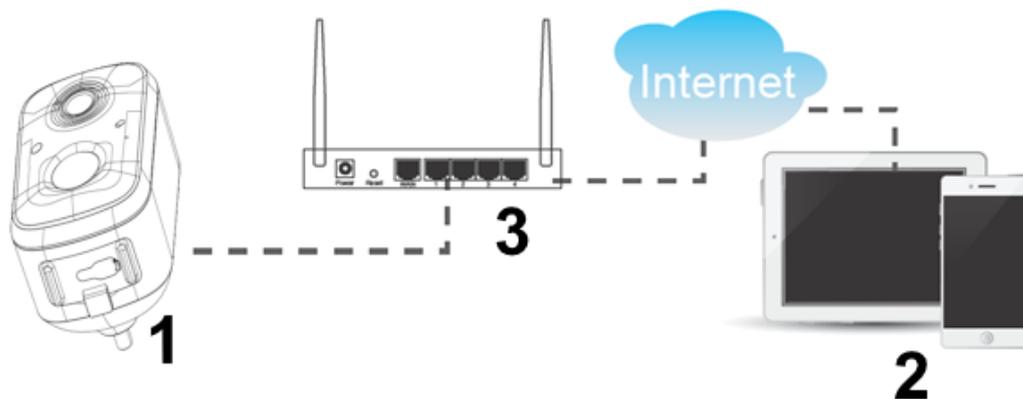
La cámara es compatible con 3 modos de conexión o escenarios de aplicación.

La siguiente tabla muestra los dispositivos necesarios para la conexión correspondiente.

1	Cámara TX-244	4	Monitor TX-128 (NVR)
2	Dispositivo móvil	Internet	Internet
3	Rúter wifi		

### 1. Visualización remota conectándose al rúter:

Para la visualización remota mediante conexión al rúter, el wifi de la cámara se conecta al rúter y el vídeo se almacena en la tarjeta MicroSD de la cámara.



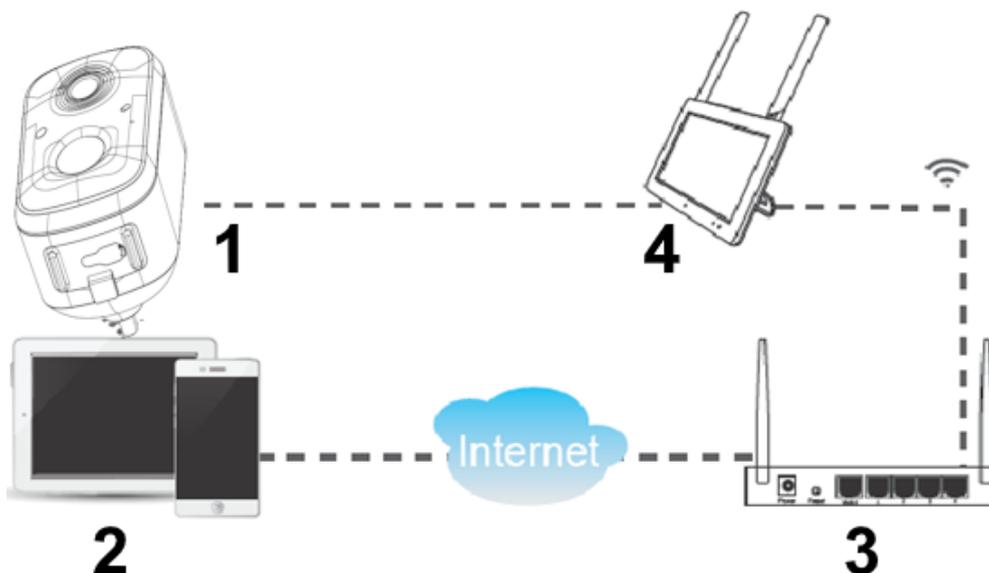
### 2. Conexión directa mediante wifi con el dispositivo móvil (modo AP):

Si lo utiliza en el modo de conexión directa local, el wifi de su dispositivo móvil debe estar conectado a la cámara y el vídeo se almacenará en la tarjeta MicroSD de la cámara.



### 3. Vincular al monitor TX-128 (NVR) como cámara adicional:

Cuando se trabaja mediante vinculación con el NVR, el vídeo se almacena en la tarjeta MicroSD del NVR. Puede utilizar su dispositivo móvil de forma remota para ver la cámara a través del NVR inalámbrico.



## Información general

### Cargando

Durante el uso, si se detecta que la aplicación envía un mensaje de batería baja o la cámara tiene un indicador de advertencia de batería baja, es necesario cargar la cámara.

**Nota:** La primera carga tarda unas 8 horas. Para más información, consulte la tabla del capítulo «Duración de la batería».

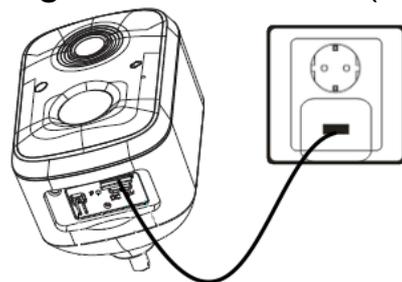
Existen dos métodos para cargar las baterías de la cámara.

### Adaptador de corriente

1. Conecte la fuente de alimentación al puerto de carga de la cámara (7) utilizando el cable de carga USB incluido.

2. Conecte el adaptador de corriente USB\* (\*no incluido) CC5 V/1 A a una toma de corriente.

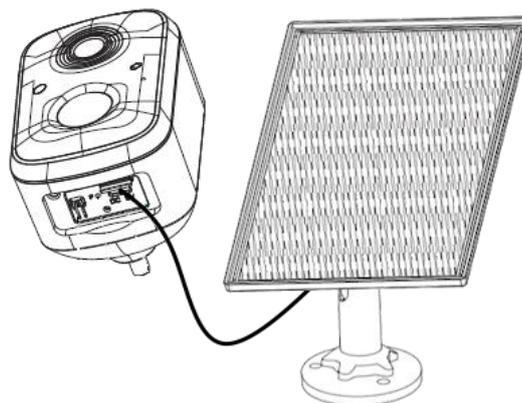
3. Durante la carga, el led de estado (4) parpadea lentamente en azul. Cuando la batería está completamente cargada, el led de estado se apaga.



### Panel solar

1. Cuando utilice la cámara en el exterior, puede conectar el panel solar al puerto de carga de la cámara (7) para prolongar la duración de la batería.

2. El panel solar es de 1,6 vatios con enchufe MicroUSB. La tensión máxima de salida es de 5 V.



## Duración de la batería

**Condiciones de prueba:** 3 activaciones durante el día y 3 activaciones durante la noche, período medio de activación: 10 segundos.

**Nota:** Debido a las diferentes condiciones de uso, las cifras proporcionadas son solo aproximaciones y es posible que la duración de la batería sea mayor o menor en función de su propio método de uso.

Los parámetros relacionados se estiman aproximadamente como se indica a continuación (sin panel solar conectado).

<b>Tiempo de funcionamiento</b>	
Capacidad de la batería (mAh)	5200
Tiempo en espera (modo reposo) (meses)	Hasta 6
Tiempo en espera (modo activación <sup>***</sup> ) (meses)	Hasta 6
Tiempo de funcionamiento continuo durante el día (horas)	8
Tiempo de funcionamiento continuo durante la noche (horas)	6
<b>Tiempo de carga</b>	
Tiempo de carga completa (horas)	5-7

<sup>\*\*\*</sup> con activador o acceso a la cámara a través de la aplicación, por ejemplo, 6 veces al día

## Modo de funcionamiento

Es posible utilizar la cámara en modo batería o utilizando el cable de alimentación USB para el suministro de energía (adaptador de corriente o panel solar).

## Tarjeta MicroSD

**Nota:** Tenga cuidado al insertar la MicroSD en la ranura. De lo contrario, podría ocurrir que introdujera la MicroSD en el dispositivo en lugar de en la ranura MicroSD.

Es compatible con tarjetas MicroSD para almacenamiento local (máx. 128 GB). Para garantizar el uso normal de la tarjeta MicroSD, antes de insertar la tarjeta MicroSD, asegúrese de que su sistema de archivos es FAT32 para 4-32 GB y exFAT para 64-128 GB. Asegúrese de que hay más de 256 MB de espacio disponible.

Para tarjetas MicroSD de 64-128 GB es posible que haya que formatear la tarjeta MicroSD después de insertarla y configurarla a través de la aplicación. Para funcionar correctamente, la aplicación debe mostrar el siguiente estado en la memoria del dispositivo: Normal.

## **Led IR**

El dispositivo activa automáticamente la luz infrarroja en cuanto hay poca iluminación.

## **Led blanco**

El dispositivo activa la luz blanca automáticamente en cuanto hay poca iluminación. Para ello, la opción de luz de la aplicación debe ajustarse a Full color (A todo color). Con los ledes blancos que brillan por la noche se obtienen imágenes/grabaciones en color.

## **Botón de reinicio**

Mantenga pulsado el botón de reinicio, por ejemplo con un clip, durante 3 segundos para reiniciar el dispositivo. Si se ha hecho correctamente, oirá un aviso.

## Guía rápida de uso

### Para USO INDEPENDIENTE

En este modo, la cámara TX-244 solo puede configurarse mediante una aplicación para iOS o Android.

#### Preparación

1. La cámara debe estar completamente cargada. Cargue la cámara si aún no lo ha hecho.

2. Inserte una tarjeta MicroSD\* en la ranura para tarjetas MicroSD para guardar las grabaciones (\*no incluida).

**Nota:** Es necesario insertar una tarjeta MicroSD en la cámara para poder utilizarla. Antes de insertar o extraer la tarjeta MicroSD, la cámara debe estar en modo OFF. De lo contrario, puede perder o dañar los vídeos ya grabados en la tarjeta MicroSD.

#### Obtener aplicación y añadir cámara

→ Para descargar la aplicación Security Premium desde el App Store o el Play Store, busque «Technaxx Security Premium» o escanee el código QR que aparece a continuación.

[iOS 13.0 o superior; Android 10.0 o superior (06-2023)]

		
<b>Icono de la aplicación</b>	<b>iOS</b>	<b>Android</b>

→ Abra la aplicación Security Premium en su dispositivo.

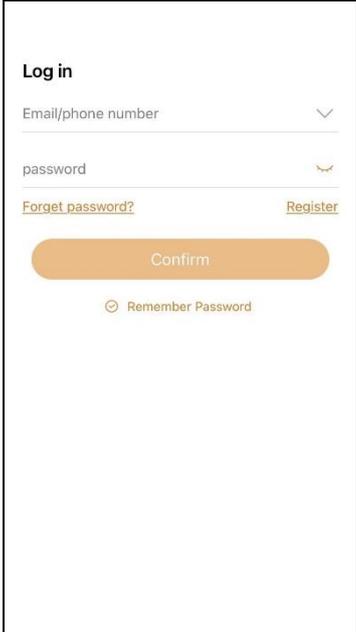
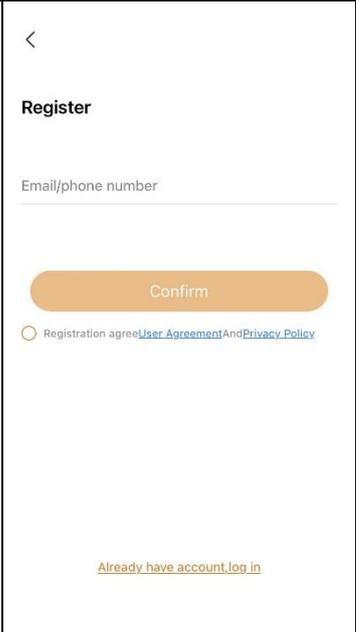
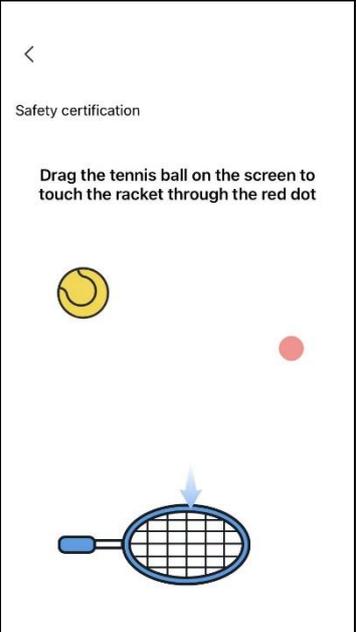
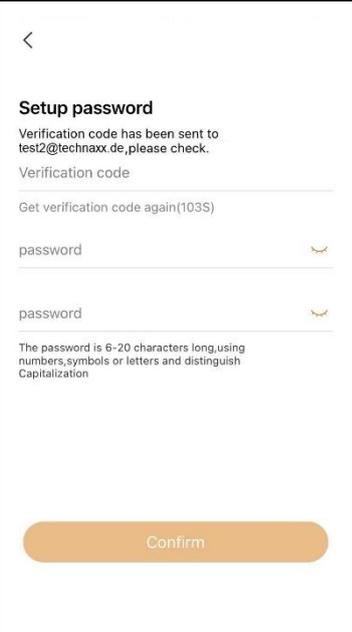
→ Registre su cuenta.

1. En la interfaz de acceso, haga clic en registrarse, introduzca el número de teléfono/correo electrónico, marque la casilla de protección de datos y las condiciones de uso y confirme.

2. Siga la solicitud de seguridad. Arrastre la pelota de tenis en la pantalla sobre el punto rojo hasta la raqueta.

3. Introduzca el código de verificación desde el número de teléfono o el correo electrónico e introduzca una contraseña para su cuenta y repítala en la segunda columna.

4. Haga clic en Confirm (Confirmar) para crear una cuenta e iniciar sesión.

			
1	2	3	4

→ Encienda la cámara pulsando el botón ON/OFF durante unos 2 segundos. El led rojo de estado parpadeará rápidamente. Oirá el aviso «Por favor, configure la red».

**Nota:** Active la configuración de localización en su teléfono.

→ Después de iniciar sesión en la aplicación, pulse el símbolo más **+** en la esquina superior derecha.

→ Seleccione el tipo de cámara. Para TX-244 es **Add battery camera (Añadir cámara de batería)**.

→ Para la configuración wifi de la TX-244, siga los pasos mostrados en la aplicación. **Nota:** Si desea utilizar la cámara a través de una red wifi de forma remota, seleccione **Remote View (Vista remota)**; si no hay red y desea utilizar la cámara a corta distancia, seleccione **Direct Connection (Conexión directa)**.

**Importante:** Cambie la contraseña después de haber añadido correctamente la cámara a la aplicación Security Premium. Actualmente no se ha introducido ninguna contraseña en la cámara.

### Utilizar como CÁMARA ADICIONAL para el conjunto TX-128

La primera cámara ya viene de fábrica con monitor. La imagen aparece cuando se enciende el kit. Si el usuario necesita vincular de nuevo la cámara o añadir una cámara adicional, proceda como se indica a continuación:

**Primer paso:** Encienda el monitor y la cámara.

**Segundo paso:** Reinicie la cámara para entrar en el modo de vinculación.

**Tercer paso:** Vaya a al interfaz de introducción de código de correspondencia en el monitor y haga clic en el código de correspondencia.

Consejos:

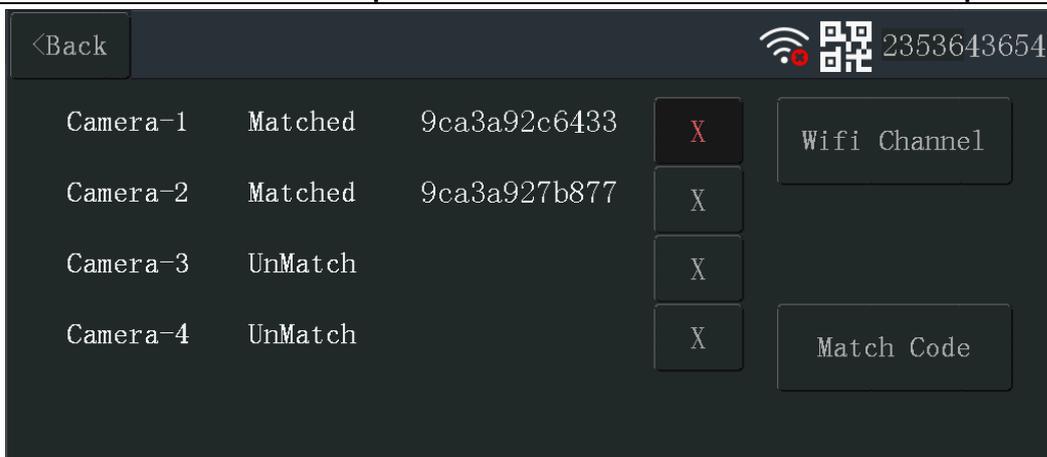
1) La cámara solo puede realizar la vinculación en el estado de reinicio; hay que reiniciar la cámara para llevar a cabo el modo de vinculación.

2) Si la cámara no se vincula con el monitor, vuelva a hacer clic en «Match Code» (Código de correspondencia) para intentarlo de nuevo.

3) Si necesita sustituir una cámara nueva, haga clic en «X» en el monitor para borrar el canal y, a continuación, haga clic en Match Code (Código de correspondencia).

**Nota:**

- No inserte una tarjeta MicroSD en la cámara cuando esté vinculada con el monitor TX-128.
- Cuando se utiliza la cámara con TX-128, no es posible realizar ajustes a través de la aplicación como en el modo independiente.



## Recepción de la señal

Una vez configurada, la cámara utiliza la red wifi para enviar notificaciones a su cuenta Security Premium y ofrecerle la visualización en directo y la reproducción de vídeo. Los archivos se guardan localmente en la tarjeta MicroSD insertada.

Para obtener los mejores resultados, recomendamos colocar la cámara en una ubicación en la que la aplicación Security Premium muestre al menos tres barras de intensidad de señal de red wifi en la visualización en directo. Si la cámara se encuentra en una zona con una intensidad de señal

constantemente baja (dos barras o menos), es posible que experimente los siguientes problemas:

- A veces no podrá ver la cámara en directo, o el flujo de vídeo fluctuará.
- A veces no podrá ver de inmediato los vídeos grabados.
- A veces se retrasarán las notificaciones.
- La batería se agota más rápido de lo normal porque la cámara pasa mucho tiempo intentando volver a conectarse a la red.

## Montaje



El sensor PIR (detección de movimiento) es sensible a las perturbaciones por frío y calor, por lo que deberá tener en cuenta lo siguiente:

1. Evite instalar la cámara donde el flujo de aire esté agitado. Por ejemplo, la salida de aire del aire acondicionado, el puerto de disipación de calor de un equipo, a un lado del ventilador, cerca de la cortina, etc.
2. No instale la cámara orientando el objetivo hacia una ventana, cristal o espejo.
3. La **altura** de instalación de la cámara debe ser de **2-2,5 m**, que representa la mejor distancia para el activador PIR.
4. El ángulo de inclinación debe ser de 15-25° para una mejor detección PIR.
5. No instale la cámara al revés.

## Alineación

### Cámara

Cuando coloque su cámara, tenga en cuenta estos consejos:

- Evite colocar la cámara en una zona en la que incida mucha luz directamente sobre el objetivo.
- Puede mover y ampliar el campo de visión.
- Mantenga las ubicaciones activas en el campo de visión de la cámara. La cámara ofrece un ángulo de visión de 110°. Coloque la cámara de forma que el espacio que quiera supervisar esté dentro del campo de visión de la cámara.
- Haga una transmisión en directo desde la cámara para ayudarle a colocar la cámara. Apunte la cámara mientras ve la señal de vídeo en la aplicación Security Premium para teléfono para realizar ajustes casi en tiempo real en la posición de la cámara.

## Panel solar

En función del entorno, el lugar donde coloque la cámara puede no ser el más adecuado para captar la energía solar con el panel solar. Por lo tanto, el cable de conexión tiene una longitud de 3 metros, con el que tendrá una gran libertad para elegir un lugar soleado para el panel solar. El brazo flexible permite orientar el panel solar hacia el sol.

## Formas de montaje

**Nota:** Si realiza un agujero en la pared, asegúrese de no dañar los cables de alimentación, los cables eléctricos ni las tuberías. Al utilizar el material

de montaje suministrado, no asumimos la responsabilidad de una instalación profesional. Usted será el único responsable de que el material de montaje sea el adecuado para la mampostería en cuestión y de que la instalación se realice de forma correcta. Cuando se trabaja a grandes alturas, existe riesgo de caídas. Por lo tanto, utilice las protecciones adecuadas.

### **Soporte de montaje**

La cámara tiene una toma roscada en la parte posterior para una rosca de trípode de 1/4 de pulgada, que encontrará en casi todos los trípodes de cámara disponibles en el mercado. De esta forma, podrá montar la cámara en una gran variedad de trípodes o soportes de pared disponibles en el mercado.

### **Panel solar**

Con el soporte que se incluye, el panel solar se puede atornillar fácilmente a superficies planas. En la parte posterior del panel solar hay una rosca de 1/4" para tornillos de trípode, lo que permite montar el dispositivo con trípodes comunes. De esta forma, podrá montar el panel solar en una gran variedad de trípodes, soportes para pared o árboles disponibles en el comercio.

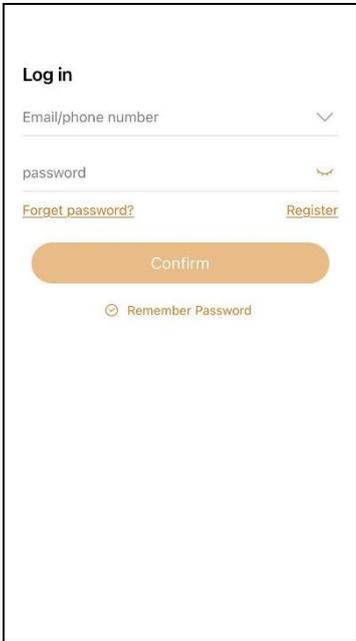
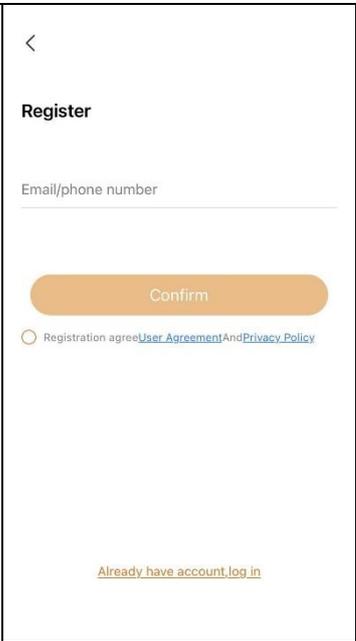
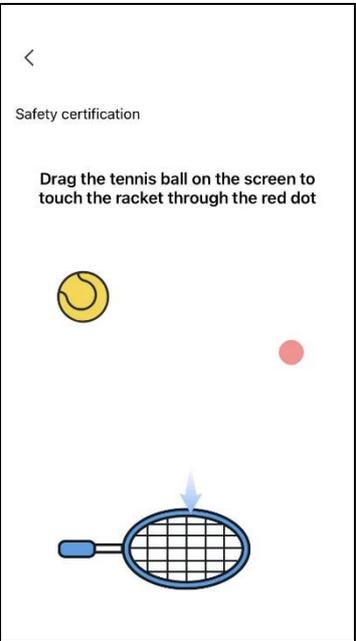
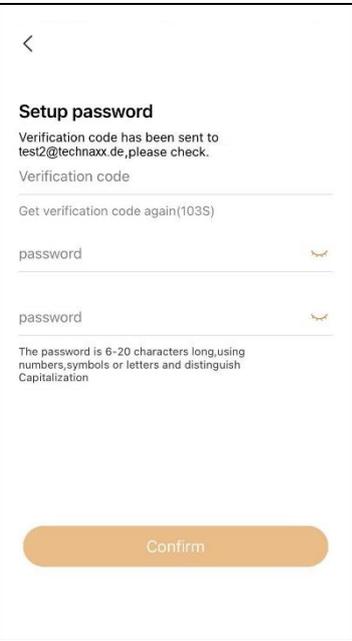
Las imágenes de la aplicación se basan en Security Premium para iOS y Android en la versión 3.4.28.

## Aplicación Security Premium Registro

Antes de nada, regístrese.

(1) Haga clic en «Register» (Registrarse), (2) introduzca la dirección de correo electrónico para vincularla. (3) Arrastre la pelota de tenis en la pantalla sobre el botón rojo hasta la raqueta. El sistema le enviará un mensaje a su dirección de correo electrónico. Conéctese a su cuenta de correo electrónico, (4). Introduzca el código de verificación desde el número de teléfono o el correo electrónico e introduzca una contraseña para su cuenta y repítala en la segunda columna. Para completar el registro pulse en Confirm (Confirmar). Siga estos pasos, de lo contrario los usuarios no podrán utilizar la función Forget password (He olvidado mi contraseña).

**Información:** Cuando se registra, tiene las siguientes ventajas: Los datos añadidos o agrupados por usuario (por ejemplo, el dispositivo) los gestiona el servidor, y no se perderán aunque se eliminen todos los datos del teléfono. Siempre que los usuarios vuelvan a instalar la aplicación e inicien sesión con la cuenta antigua, se restaurarán todos los datos de algunas funciones auxiliares, como la notificación del estado del dispositivo y la notificación de alarmas.

			
1	2	3	4
Registrarse	Introducción de correo electrónico	Certificación de seguridad	Introducción del código de verificación y la contraseña

## He olvidado mi contraseña

Si olvida la contraseña y necesita recuperarla, haga clic en «Forget password» (He olvidado mi contraseña). Introduzca la dirección de correo electrónico en la interfaz de usuario y pulse Confirm (Confirmar). El sistema enviará un correo electrónico de confirmación, que el usuario puede consultar a través de su cuenta de correo electrónico.

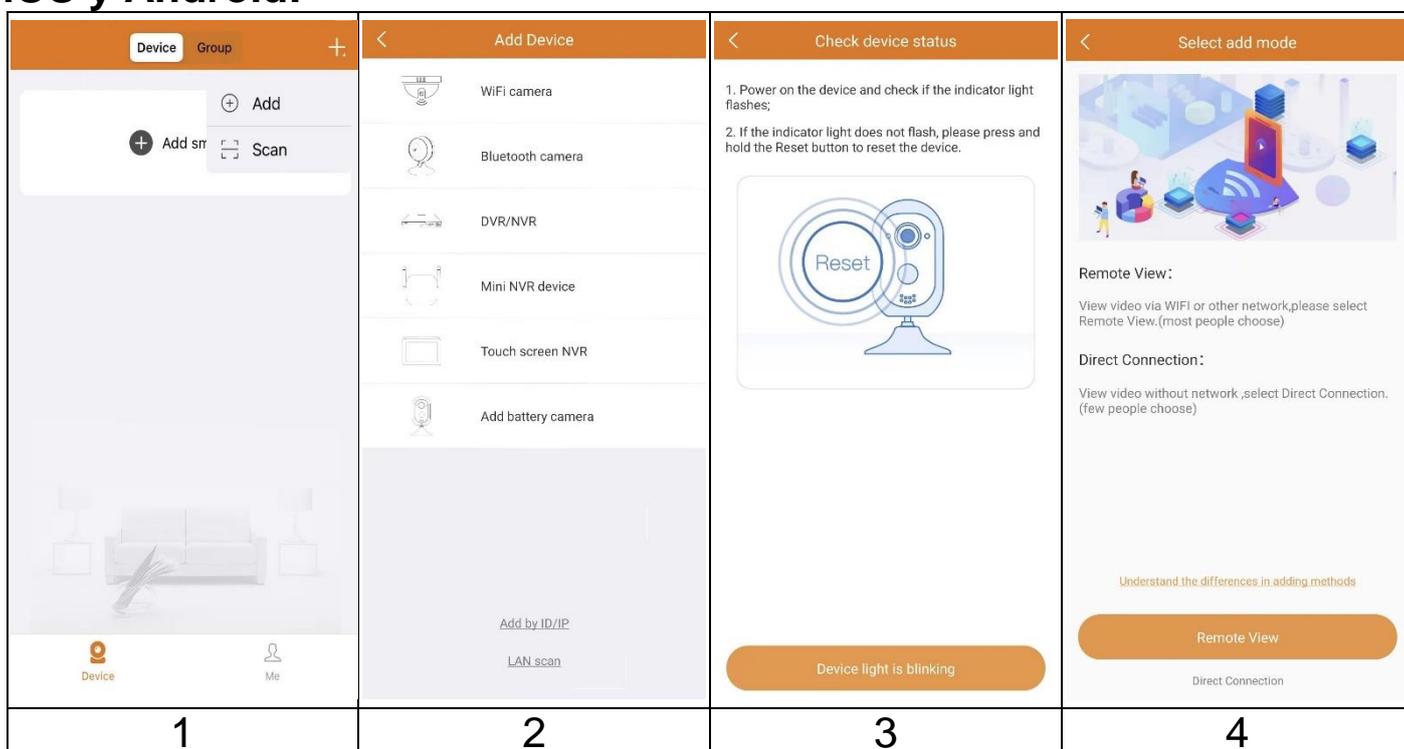
## Cómo añadir un dispositivo

### Añadir dispositivo

**Nota:** Active la configuración de localización en su teléfono.

Inicie sesión en la aplicación si aún no lo ha hecho y vaya a la interfaz «Device» (Dispositivo).

### iOS y Android:



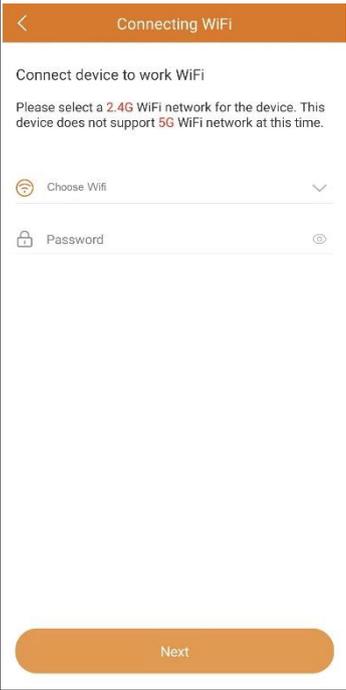
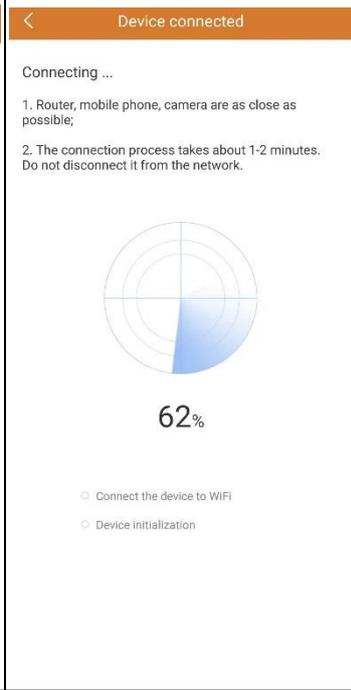
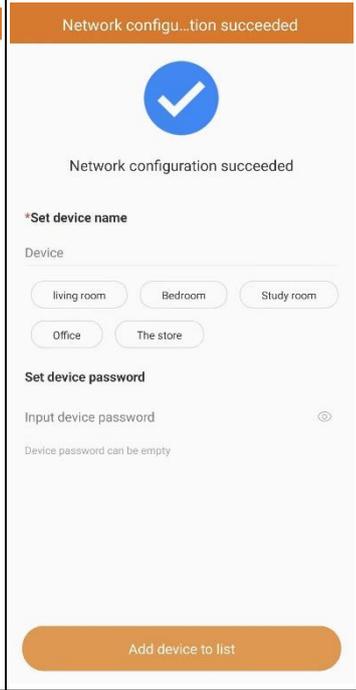
(1) Haga clic en «+» en la esquina superior derecha y haga clic en «**Add**» (**Añadir**)

(2) Seleccione el tipo de cámara. Para TX-244 es «**Add battery camera**» (**Añadir cámara de batería**).

(3) Compruebe si el led de estado parpadea rápidamente en rojo. Si es así, confirme que la luz del dispositivo parpadea. De lo contrario, reinicie la cámara.

(4) Elija entre **Remote View (Vista remota)** y **Direct Connection (Conexión directa)**. Si desea utilizar la cámara a través de una red wifi de forma remota, seleccione Remote View (Vista remota); si no hay red y desea utilizar la cámara a corta distancia, seleccione Direct Connection (Conexión directa).

**Nota:** Recomendamos **Remote View (Vista remota)** para tener acceso a la cámara desde cualquier lugar con internet.

 <p>Connecting WiFi</p> <p>Connect device to work WiFi</p> <p>Please select a 2.4G WiFi network for the device. This device does not support 5G WiFi network at this time.</p> <p>Choose WiFi</p> <p>Password</p> <p>Next</p>	 <p>Device scan QR code</p> <p>Align the QR code with the device lens 15-25cm, and wait for the device to emit a prompt voice or the indicator light stops flashing.</p> <p>15-25cm</p> <p>No response when scanning the code?</p> <p>Hear the prompt voice/indicator does not flash</p>	 <p>Device connected</p> <p>Connecting ...</p> <p>1. Router, mobile phone, camera are as close as possible;</p> <p>2. The connection process takes about 1-2 minutes. Do not disconnect it from the network.</p> <p>62%</p> <p>Connect the device to WiFi</p> <p>Device Initialization</p>	 <p>Network configuration succeeded</p> <p>Network configuration succeeded</p> <p>*Set device name</p> <p>Device</p> <p>living room Bedroom Study room</p> <p>Office The store</p> <p>Set device password</p> <p>Input device password</p> <p>Device password can be empty</p> <p>Add device to list</p>
5	6	7	8

(5) Elija la red wifi a la que quiera que se conecte la cámara.

(6) Coja la cámara y deje que escanee el código QR en la pantalla de su teléfono.

(7) A continuación, la cámara se estará configurando.

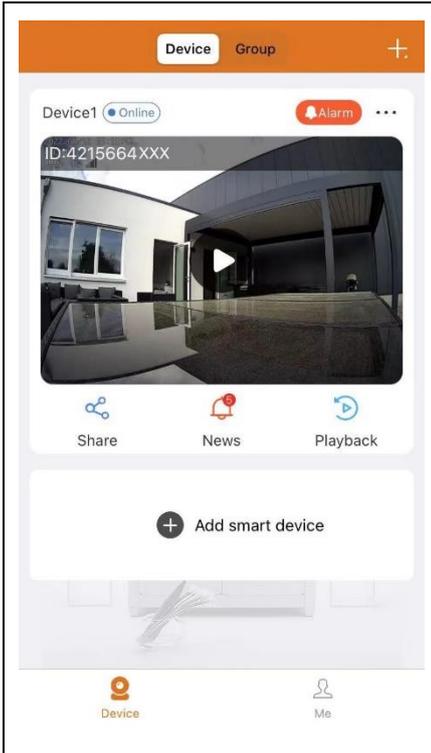
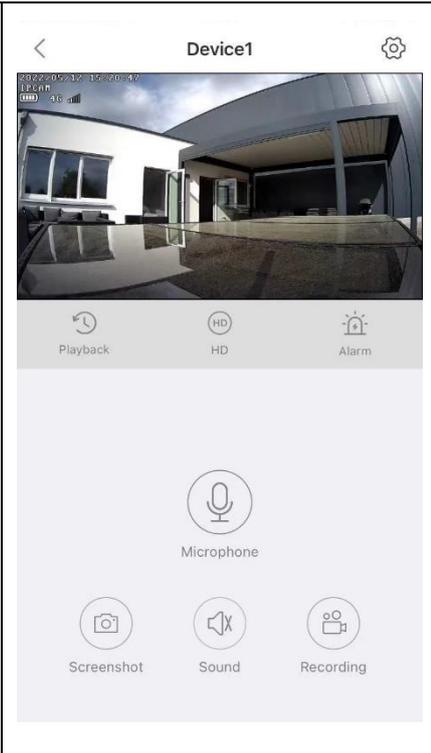
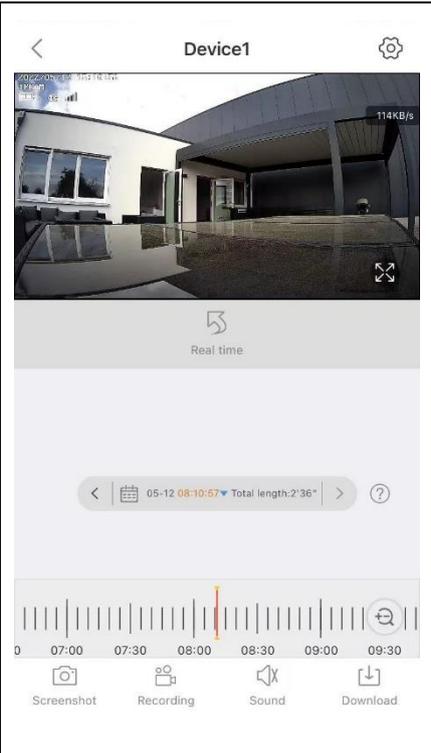
(8) Cambie el nombre del dispositivo según sus necesidades, por ejemplo, jardín. Pulse en añadir dispositivo a la lista.

**Importante:** Cambie la contraseña después de haber añadido correctamente la cámara a la aplicación Security Premium. Actualmente no se ha introducido ninguna contraseña en la cámara.

# Cómo navegar por la aplicación

## Dispositivo

En la interfaz de dispositivos puede ver todos los dispositivos que haya añadido. Después de hacer clic en los tres puntos que aparecen junto al estado (en línea, conectada, desconectada), puede establecer el dispositivo en la parte superior, configurar el dispositivo, mostrar las capturas de pantalla/grabaciones realizadas manualmente, editar o eliminar la cámara. Debajo de la imagen de la cámara encontrará Share (Compartir), News (Push) (Noticias *push*) y Playback (Reproducción).

		
Interfaz del dispositivo	Interfaz vista en directo	Interfaz de reproducción

## Vista en directo

Al hacer clic en el botón de reproducción de la interfaz del dispositivo, se entra en la visualización en tiempo real. Si el teléfono no puede conectarse al dispositivo, se mostrará Offline (sin conexión). Si la contraseña es incorrecta, se mostrará Wrong password (Contraseña incorrecta). Introdúzcala de nuevo. Haga clic en los tres puntos que aparecen justo al lado y pulse en Edit (Editar). Ahí podrá intentar introducir de nuevo la contraseña.

## Funcionamiento gestual

- Se toca la pantalla con dos dedos y se mueven hacia fuera para ampliar la imagen.
- Se toca la pantalla con dos dedos y se mueven hacia dentro para estrechar la imagen.
- Se hace doble clic con un dedo en la pantalla para ampliar o reducir la imagen.

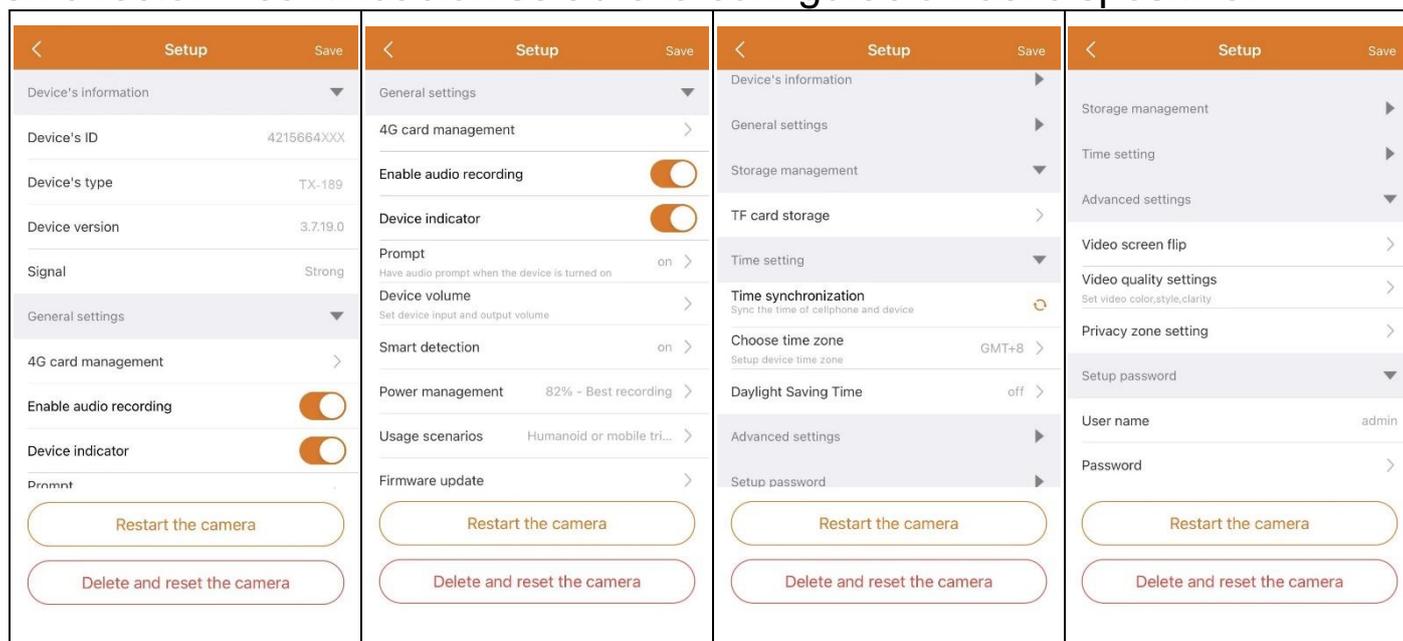
## Lista de funciones de los botones para vista en directo y reproducción

	Configuración del dispositivo	Haga clic en la esquina superior derecha para configurar la cámara
	Estado de la batería	Muestra el estado de la batería de la siguiente manera: 4 barras = 75-100 % 3 barras = 50-75 % 2 barras = 25-50 % 1 barra = 1-25 % Un destello junto al estado de la batería indica que el dispositivo se está cargando.
	Recepción	Muestra la recepción de la red WiFi. Si se muestran 2 barras o menos, podría haber problemas en la visualización en directo, la reproducción y los ajustes. A partir de 3 barras, la conexión debería ser estable.
	Conexión	Muestra la velocidad de transmisión de los datos
	Pantalla completa	Ampliar la imagen
	Reproducción	Reproducción de vídeos almacenados en la tarjeta MicroSD
	Regreso	Vuelve a la vista en directo.
	Resolución	Los usuarios eligen la resolución en función de sus necesidades. <b>Nota:</b> HD = mayor consumo de datos.

	Alarma	Active manualmente el sonido de alarma en la cámara. Durará un máximo de 15 s o hasta que la detenga manualmente.
	Control de la luz	Elija entre infrarrojos (blanco y negro) o todo color (color). Los infrarrojos son estándar y cambian automáticamente entre el día y la noche. Por la noche se ilumina a todo color (led blanco).
 	Micrófono	Haga clic en él para iniciar la comunicación bidireccional. (Mantenga pulsado el símbolo del micrófono) Para parar, haga clic en Cancel (Cancelar).
	Captura de pantalla	Haga una captura de pantalla de la vista en directo. Se almacenará en su teléfono. Vaya a Me (Yo) y haga clic en Screenshot/Recording (Captura de pantalla/Grabación) para ver las imágenes que ha tomado.
	Audio	Activa/desactiva el audio de la visualización en directo o de la reproducción
	Grabación	Haga clic para grabar en vídeo lo que se ve en ese momento. Haga clic de nuevo para detener la grabación y guardar el archivo de vídeo en su teléfono. Vaya a Me (Yo) y haga clic en Screenshot/Recording (Captura de pantalla/Grabación) para ver las grabaciones que ha hecho.
	Tiempo real	Haga clic para volver a la vista en directo
	Calendario	Elija la fecha en la que desea ver la reproducción
	Zoom	Haga clic para acercar o alejar la línea de tiempo

## Configuración del dispositivo

Si hace clic en Setup o Setting (Ajuste/Configuración) bajo la visualización en directo. A continuación se abre la configuración del dispositivo.



Esta interfaz puede diferir un poco dependiendo del uso de iOS o Android. A continuación se explican todas las opciones.

### Información sobre el dispositivo

ID del dispositivo	El número de identificación del dispositivo. Este elemento no se puede rellenar. El ID del dispositivo se configurará automáticamente según el tipo de dispositivo.
Tipo de dispositivo	Muestra el número de producto.
Versión del dispositivo	Versión actual del firmware instalado
Señal	Intensidad de la señal de la red WiFi (fuerte, media, débil)

### Configuración general

Activar la grabación de audio	Activa/desactiva el micrófono para grabaciones de vídeo o conversaciones bidireccionales.
Indicador de dispositivo	Activar/desactivar el led de estado
Aviso	- Activa/Desactiva el tono de aviso del dispositivo. - Cambia el idioma según las necesidades del usuario. El aviso de voz se utiliza principalmente para informar al usuario sobre el estado.
Volumen del dispositivo	Ajusta el volumen del sonido de reproducción del dispositivo y el volumen de la alarma

Detección  
inteligente

- **Detección inteligente:** Activa/desactiva la alarma de detección de movimiento. Cuando se active la función de alarma (detección de movimiento) de la cámara, el dispositivo enviará el mensaje de alarma a nuestro servidor y, a continuación, el servidor enviará el mensaje a su teléfono, que enlazará el servicio *push* y recibirá el mensaje de alarma.
- **Área de detección de movimiento:** Establezca el área de detección de movimiento. Si se marca en rojo, detecta movimiento; establezca la línea de advertencia, si se cruza la línea se detecta movimiento.
- **Sensibilidad de detección de movimiento:** Seleccione la sensibilidad de la detección de movimiento. En función de las circunstancias, puede que lo mejor sea cambiar la altitud; la más baja alrededor de 1-2 m; la más alta hasta 8 m.
- **Grabación con detección inteligente:** Active/desactive la detección de un objeto en movimiento en la imagen. La cámara grabará el vídeo y lo guardará en la tarjeta MicroSD.
- **Detección inteligente de la duración de la grabación:** Ajuste el tiempo que dura una grabación de vídeo. Elija entre 10 s, 20 s o 30 s
- **Mensaje de alarma *push*/Notificación *push*:** Active/desactive esta función para recibir notificaciones *push* de la cámara con cada humanoide o movimiento detectado.
- **Marcador de humanoide:** Al activar/desactivar la visualización en directo, se muestra un marcador rectangular verde alrededor de un humanoide detectado.
- **Alarma con luz blanca intermitente:** Active/desactive el brillo del led blanco durante el tiempo establecido.
- **Tiempo de parpadeo de la alarma:** Ajuste la duración del tiempo que el led blanco brilla después de una detección de movimiento.
- **Tono de aviso de alarma:** Active/desactive esta función para escuchar un sonido de sirena en la cámara con cada movimiento detectado. Una vez activada la función, puede elegir entre utilizar el sonido predeterminado o personalizar la alarma grabando su propio sonido.

Gestión de la energía	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Más ahorro de energía:</b> Graba 10 s de vídeo cuando se detecta un objeto en movimiento.</li> <li>- <b>Mejor grabación:</b> Cuando se detecta un objeto en movimiento, continúa la grabación hasta el final del movimiento.</li> <li>- <b>Sigue grabando:</b> El dispositivo sigue grabando continuamente y cambia de forma automática a la mejor grabación cuando la potencia cae por debajo del 50 % y reanuda la grabación cuando la potencia vuelve a subir por encima del 80 %.</li> </ul>
Escenarios de uso	<p>Elige el escenario de uso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Activador humanoide o móvil (interiores): Detecta personas y otros objetos en movimiento.</li> <li>- Activador humanoide (exteriores): Detecta solo humanos</li> </ul>
Actualización de firmware	Haga clic y compruebe si hay una nueva versión de software. Si la hay, pulse y actualice directamente para conseguir la actualización OTA del dispositivo. Si la versión ya es la más reciente, aparecerá un aviso.
<b>Gestión de almacenamiento/almacenamiento de dispositivos</b>	
Almacenamiento en tarjeta TF	<p>En Device Storage (Almacenamiento de dispositivos) aparecen las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Estado de la tarjeta TF:</b> Muestra el estado de la tarjeta MicroSD (normal o anómalo). Si el estado es anómalo, formatee la tarjeta MicroSD. Se tarda entre 3 y 5 minutos.</li> <li>- <b>Capacidad disponible restante:</b> Muestra la capacidad de almacenamiento disponible de la tarjeta MicroSD.</li> <li>- <b>Formatear:</b> Haga clic en aquí para formatear la tarjeta MicroSD. El procedimiento dura unos 3-5 minutos y no lo bloquea otra operación. <b>Nota:</b> Puede ser necesario formatear la tarjeta de 64-128 GB a través de la aplicación. Podría ser necesario formatear hasta que la aplicación muestre el estado de la MicroSD: Normal.</li> </ul>
<b>Ajuste de la hora</b>	
Sincronización horaria	Sincronización horaria entre el teléfono y la cámara.
Elegir zona horaria	La zona horaria se ajusta automáticamente. Si no es así, ajústela aquí.
Horario de verano	Activar/desactivar el horario de verano. Elegir país.

<b>Configuración avanzada</b>	
Voltear la pantalla de vídeo	- <b>Voltear hacia arriba y hacia abajo:</b> Active/desactive para cambiar la alineación - <b>Voltear a la izquierda y a la derecha:</b> Active/desactive para cambiar la alineación
Ajustes de calidad de vídeo	Elija entre infrarrojos (blanco y negro) o todo color (color). Los infrarrojos son estándar y cambian automáticamente entre el día y la noche. Por la noche se ilumina a todo color (led blanco).
Configuración de la zona de privacidad	Borre las zonas de la imagen de la cámara que no deban verse en la grabación o en la visualización en directo.
<b>Configurar contraseña</b>	
Nombre de usuario	Admin es un nombre de usuario fijo, no se puede cambiar.
Contraseña	Haga clic en Password (Contraseña) para cambiar la contraseña antigua por una nueva.
<b>Otros ajustes</b>	
Reiniciar la cámara	Haga clic para reiniciar la cámara.
Borrar y reiniciar la cámara	Haga clic para restablecer la cámara y eliminarla de su cuenta.

## Reproducción

Pulse el botón de reproducción  remota en la visualización en directo.

### Condición previa para la reproducción remota de la cámara:

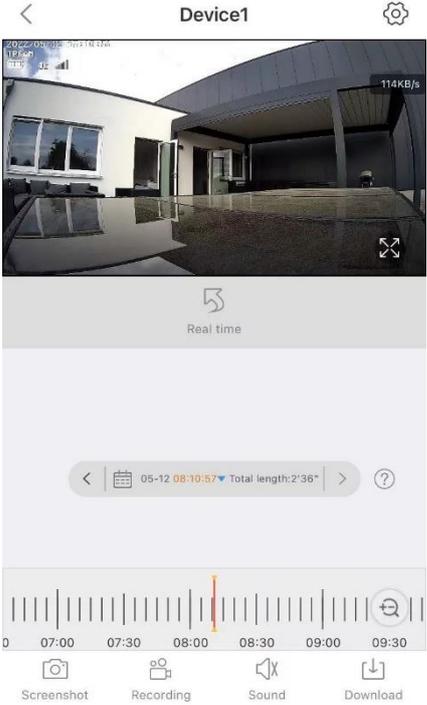
→ Asegúrese de que la hora de la cámara ya está sincronizada con la aplicación → Inserte la tarjeta MicroSD adecuada en la cámara. → Active la grabación por detección de movimiento.

En este caso, solo se podrá utilizar la función de reproducción remota del dispositivo.

→→ Elija la hora deslizando la línea de tiempo a izquierda y derecha.

→→El cursor rojo marca la hora de inicio de la reproducción. →→ Se toca la línea de tiempo con dos dedos y se mueven hacia fuera para estrechar la línea de tiempo. →→Se toca la línea de tiempo con dos dedos y se mueven hacia dentro para hacer más grande la escala tiempo. →→ Pulse reproducir en el centro de la imagen mostrada para iniciar la reproducción

En la línea de tiempo se encuentra el color ROJO. ROJO marca las grabaciones de detección de movimiento.

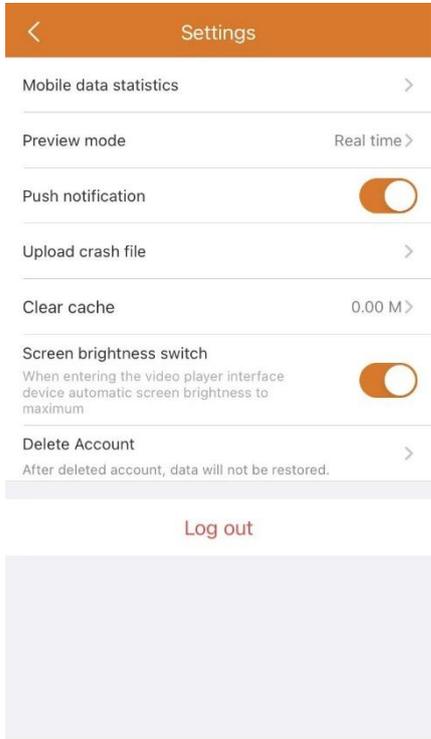
	
Interfaz de reproducción	Me (Yo)

## Me (área personal)

En esta interfaz, los usuarios pueden configurar su cuenta y los ajustes de la aplicación. Véase la imagen de arriba.

	Añada una dirección de correo electrónico, un número de teléfono móvil o una cuenta WeChat para vincular y poder iniciar sesión con ellos. Cambie la contraseña de su cuenta. Compruebe su registro de acceso. Tal y como se muestra en la imagen de abajo.
 Mensaje del sistema	Noticias personales <i>push</i> y anuncios. Aquí se muestran los mensajes del sistema que le afectan personalmente o que afectan a todo el sistema.
 Ajustes (el orden difiere en iOS y Android)	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Activar/desactivar la decodificación dura (solo Android)</li><li>→ Consultar las estadísticas de tráfico móvil.</li><li>→ Seleccionar el modo de previsualización entre tiempo real o fluidez.</li><li>→ Activar/desactivar notificaciones <i>push</i>.</li><li>→ Haga clic para cargar un archivo <i>crash</i> después de que la aplicación se haya dañado.</li><li>→ Haga clic para borrar la caché.</li><li>→ Activar/desactivar el brillo automático de la pantalla.</li><li>→ Eliminar la cuenta de forma permanente.</li><li>→ Salir de la cuenta actual.</li></ul>
 Captura de pantalla/Grabación	Comprobar archivos de captura de pantalla/grabación Aquí también puede ver los archivos descargados
 Compartir lista	Aquí aparecen los dispositivos que comparte con otros usuarios.
 Ayuda	Haga clic aquí si necesita ayuda para instalar su cámara.

 Configuración de la autoridad del sistema	Compruebe los permisos que le ha otorgado a la aplicación y cámbielos si así lo desea.
 Perfil de la empresa/Acerca de	Ver información sobre Technaxx como, por ejemplo, la dirección.
 Política de privacidad	Consulte la política de privacidad aquí.
 Versión	Compruebe la versión de la aplicación y muestre la versión actual de la aplicación.

 <p>The screenshot shows the 'Settings' screen with a list of options: Mobile data statistics, Preview mode (Real time), Push notification (toggle on), Upload crash file, Clear cache (0.00 M), Screen brightness switch (toggle on), and Delete Account. A 'Log out' button is visible at the bottom.</p>	 <p>The screenshot shows the 'personal information' screen. It is divided into 'BASIC INFO' (Account: test1@technaxx.de, mailbox: test1@technaxx.de, Cellphone number: Bind, Wechat: Bind) and 'ACCOUNT SECURITY' (Change password, Login log).</p>
Interfaz de configuración	Interfaz de datos personales (cuenta)

El siguiente capítulo se basa en Security Premium para Windows en la versión 2.0.7.11

## **Software para ordenador Windows (y MAC)**

**Atención:** No es posible configurar la cámara con el software del ordenador.

**Información:** La versión para MAC difiere de la versión para Windows.

### **Instalación**

→ Inicie el Security Premium.exe que encontrará en [www.technaxx.de/support](http://www.technaxx.de/support) --> TX-244

→ Haga doble clic en Security Premium.exe para iniciar la instalación.

→ Elija el idioma y pulse OK.

→ Acepte el acuerdo de licencia y haga clic en I Agree (Acepto).

→ Elija la ruta en la que se va a instalar el software o mantenga la sugerencia y haga clic en Install (Instalar).

→ Espere a que finalice la instalación y haga clic en Finish (Finalizar). El software se iniciará automáticamente.

**Importante:** Tal vez aparezca la ventana emergente del cortafuegos de Windows. Seleccione red privada o pública en función de su red doméstica. Si no está seguro, elija ambos. Haga clic en Allow access (Permitir acceso) antes de continuar con la guía de instalación.

### **Iniciar sesión y añadir dispositivo**

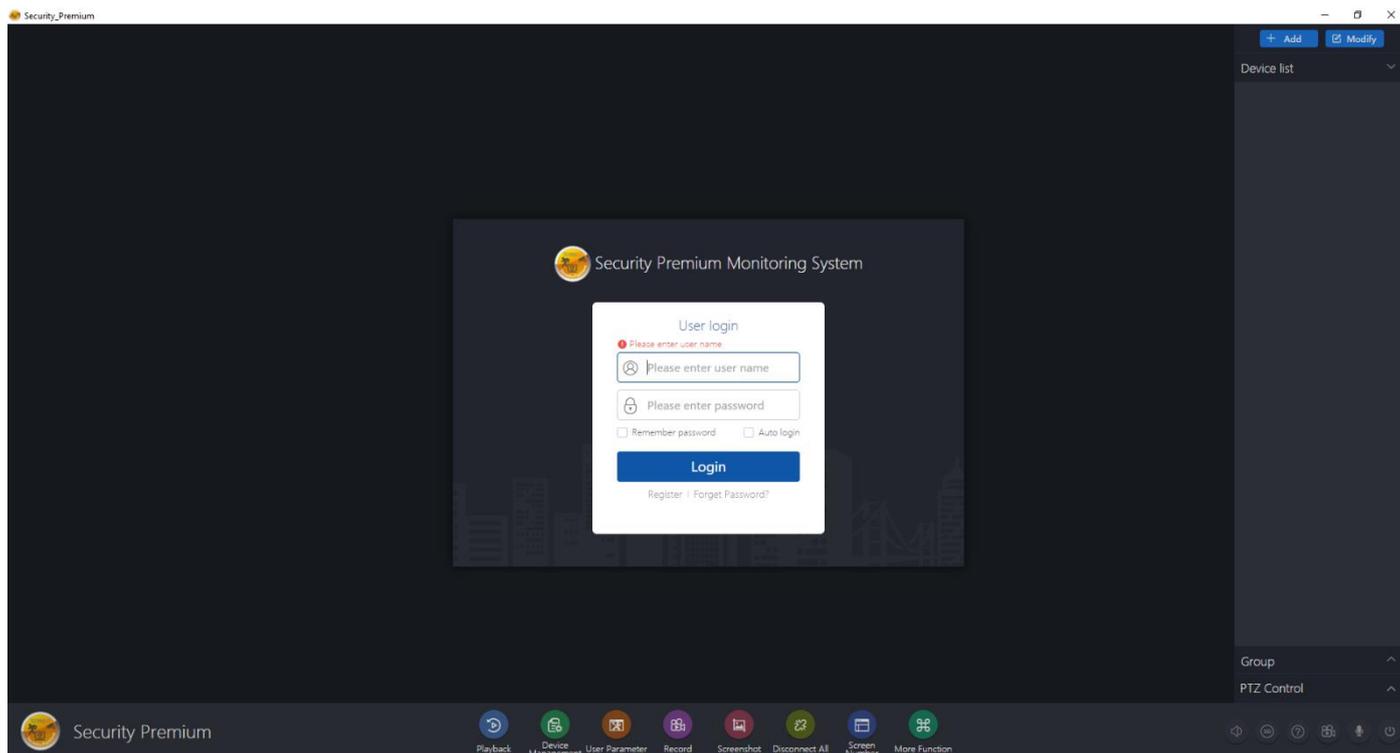
→ El software del ordenador se inicia automáticamente. Aparecerá una ventana de inicio de sesión. Haga clic en Login (Iniciar sesión) para usar el inicio de sesión local.

→→ Si desea iniciar sesión con su cuenta registrada en la aplicación (inicio de sesión en la nube), introduzca la dirección de correo electrónico (número de teléfono) y la contraseña que creó para registrarse a través de la aplicación.

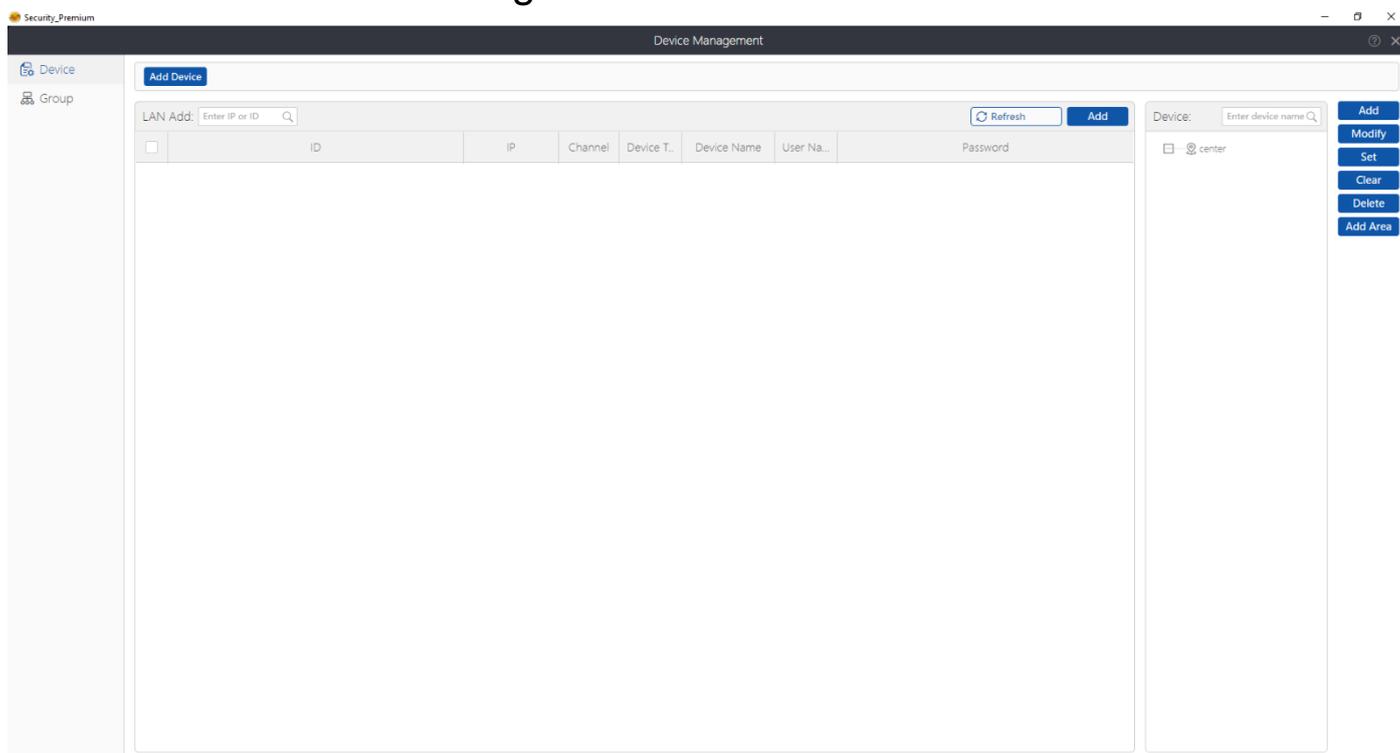
**Nota:** La ventaja del inicio de sesión en la nube es que todos los dispositivos añadidos a su cuenta se muestran directamente en el software del ordenador.

→→ Si elige el inicio de sesión local, vaya a la gestión de dispositivos, pulse Add device (Añadir dispositivo) y cambie a Cloud ID (ID de nube). Introduzca el ID de la nube (ID del dispositivo en el dispositivo), el nombre de usuario (admin), la contraseña (contraseña de la cámara especificada a través de la aplicación) y el nombre del dispositivo (de libre elección). Si

ya ha añadido el dispositivo, lo verá en la lista de la derecha. Marque el dispositivo añadido haciendo clic sobre él y seleccione Edit (Editar).



## Página de inicio de sesión

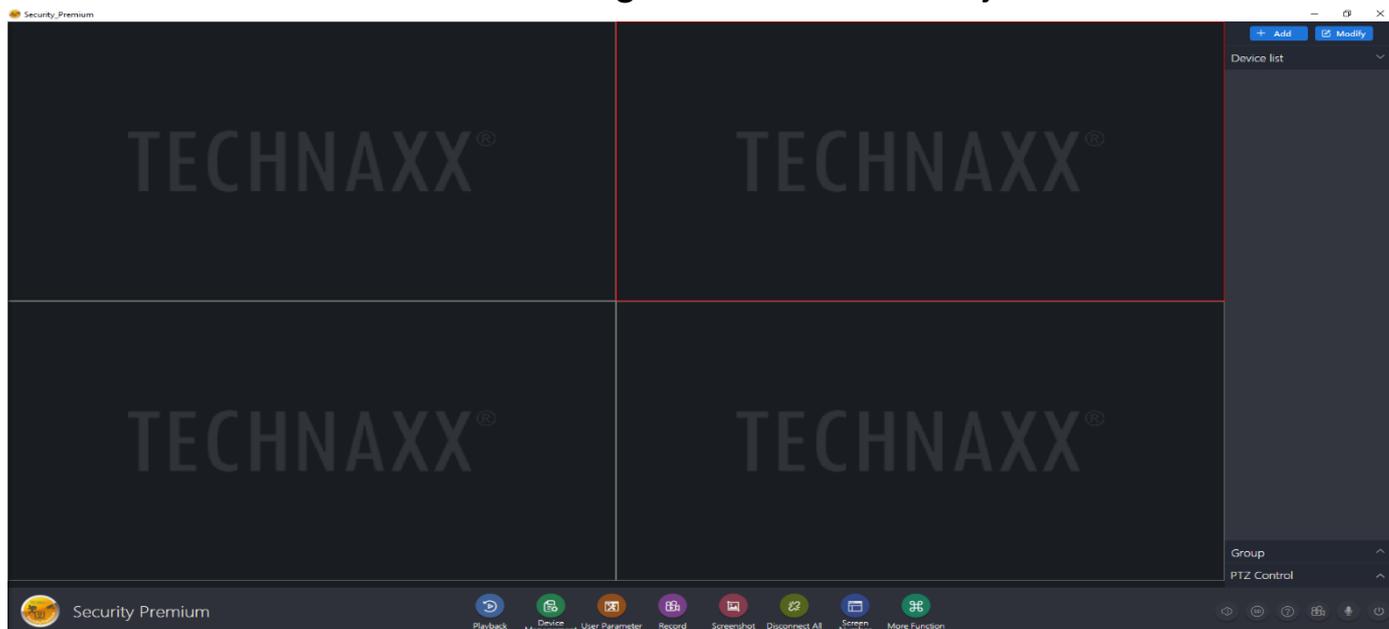


## Página de gestión de dispositivos

### Abrir la vista en directo

Para abrir la vista en directo, seleccione el menú Live view (Vista en directo). Seleccione la cámara que desea ver en la lista de la derecha y

haga clic en el botón de reproducción del dispositivo. La visualización en directo se abre en la ventana negra con el marco rojo.



## Reproducción de grabaciones

Haga clic en la reproducción para abrirla. El programa pedirá que se cierren todas las vistas en directo abiertas en ese momento (si las hay). Acepte para cerrar y poder cambiar a la interfaz de reproducción. Haga clic en el signo + situado delante de la cámara, a la derecha, y seleccione el canal. Ahora pulse en Retrieval (Recuperar). Si la búsqueda tiene éxito, aparecerán barras de color en la línea de tiempo. Estos son los archivos grabados guardados en la tarjeta MicroSD insertada en la cámara.



## Vinculación de la cámara con el TX-128

No introduzca una tarjeta MicroSD en la cámara cuando vincule el dispositivo con un TX-128, ya que esto causa problemas.

Después de conectar la cámara con el NVR, no podrá configurar ninguna de las opciones que puede utilizar en modo independiente.

Nota:

(1) Coloque la cámara con batería y el monitor inalámbrico TX-128 a una distancia de 30-100 cm.

(2) Mantenga pulsado el botón de reinicio durante al menos 3 segundos.

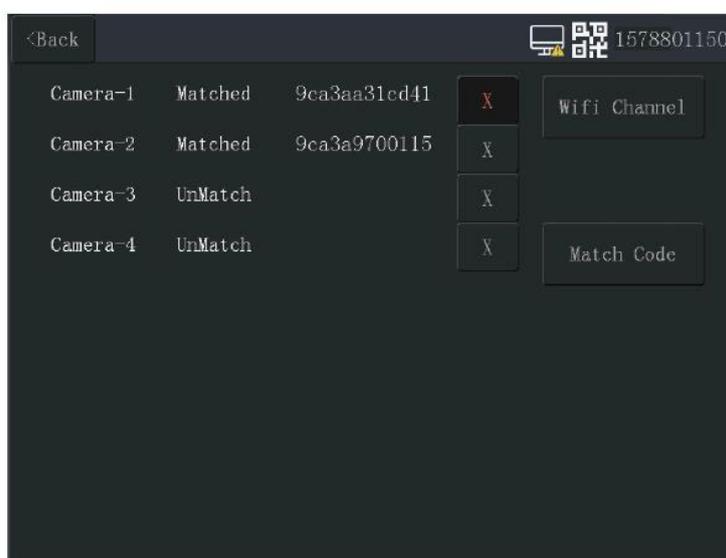
(3) Cuando el led de estado de la cámara con batería se ilumine en rojo y parpadee rápidamente, significa que ha entrado en el modo de correspondencia de códigos.

(4) Conecte con el NVR inalámbrico

→ Haga clic en la pantalla, en el icono «Inicio» y en el módulo [Match Code (código de correspondencia)].



→ Haga clic en el botón «Match Code» (Código de correspondencia). Cuando se haya añadido correctamente, pulse el botón «Stop» (Detener). En caso contrario, repita los pasos 2 y 3.



## Solución de problemas

Problema	Solución
<p>La cámara toma fotos o graba vídeos sin ningún objeto objetivo en ellos (falsas activaciones)</p>	<p><u>-La sensibilidad de PIR/movimiento se ha ajustado demasiado alta:</u> Primero compruebe el nivel de sensibilidad PIR de la cámara en la aplicación.</p> <p><u>-Aire caliente:</u> La cámara se activa al detectar el movimiento de fuentes de calor, por lo que debe evitar montarla cerca de equipos que emitan aire caliente.</p> <p><u>-Luz reflejada:</u> La luz puede activar la cámara, así que evite apuntar a cualquier cosa que pueda reflejar la luz (por ejemplo, espejos o masas de agua en movimiento).</p> <p><u>-Puestas de sol/amaneceres:</u> Para evitar apuntar al sol cuando sale o se pone, monte la cámara orientada al norte o al sur.</p> <p><u>Montaje inestable:</u> Si el montaje de la cámara no es estable, puede moverse y confundirlo con el movimiento de objetos en su campo de visión. Cuando monte la cámara, compruebe que está completamente estable y evite montarla sobre cualquier cosa que pueda moverse o temblar.</p> <p><u>Apuntar a objetos que se mueven demasiado rápido:</u> En el caso de objetos que se mueven rápidamente, por ejemplo, animales, si la cámara se coloca demasiado cerca o perpendicular a la trayectoria del objetivo, existe la posibilidad de que el activador no se active a tiempo.</p> <p>a) Monte la cámara más alejada del objetivo b) Móntela en un ángulo de 45° con respecto al objetivo.</p>
<p>La cámara no graba ningún vídeo</p>	<p><u>-La cámara no está encendida:</u> En primer lugar, asegúrese de que la cámara está encendida pulsando el botón de encendido/apagado durante 2 segundos.</p> <p><u>-Las baterías no tienen potencia suficiente:</u> Compruebe la barra de carga de la batería directamente en la aplicación. Si la carga de la batería es muy baja, recárguela.</p>

	<p><u>-La tarjeta MicroSD está llena:</u>  a) Suba los archivos guardados en la tarjeta MicroSD a su ordenador, bórrelos de la tarjeta y vuelva a utilizar la misma tarjeta; o:  b) Introduzca una nueva tarjeta MicroSD en la cámara; o:</p> <p><u>-La tarjeta MicroSD está dañada:</u>  Las tarjetas MicroSD pueden dañarse debido a daños físicos, inserción/extracción incorrecta o virus. Si esto ocurre, deberá formatear/reformatear la tarjeta MicroSD.</p>
El alcance de la visión nocturna es limitado	<p><u>-Las baterías no tienen potencia suficiente:</u>  Compruebe la barra de carga de la batería directamente en la aplicación. Si la carga de la batería es muy baja, recárguela.</p> <p><u>-Fuente de luz cercana:</u>  Si hay una fuente de luz muy brillante cerca de la cámara, puede interferir en el funcionamiento de la visión nocturna de la cámara.  Evite colocar la cámara cerca de una fuente de luz brillante.</p> <p><u>-La zona objetivo es demasiado abierta:</u>  La visión nocturna de la cámara funciona mediante luz infrarroja que emiten y reflejan los objetos de la zona objetivo, y que luego capta el sensor de imagen de la cámara. Por lo tanto, si la zona objetivo es demasiado abierta, es decir, con muy pocos objetos que reflejen la luz IR, la imagen de visión nocturna aparecerá muy oscura.  Para la visión nocturna, apunte la cámara a un área que contenga objetos.</p>
No hay vista previa	El servidor puede estar saturado, pruebe a reiniciar la aplicación.
No hay notificaciones <i>push</i>	<p>Asegúrese de que la aplicación tiene permisos de notificación.</p> <p>Confirme que el interruptor de mensaje <i>push</i> de alarma está activado en los ajustes de la aplicación «Personal Center».</p> <p>Confirme que el interruptor de mensajes de alarma <i>push</i> está activado en los ajustes de la cámara.</p>

<p>No hay grabación</p>	<p>Inserte la tarjeta MicroSD antes de empezar.  Asegúrese de que el interruptor de detección de movimiento de la cámara (monitorización) está encendido. (Aplicación)  Asegúrese de que el interruptor de grabación de la cámara esté encendido (aplicación).  Compruebe si el estado de la tarjeta MicroSD es normal en la aplicación. Si no lo es, intente formatear la tarjeta MicroSD.</p>
<p>Configuración de red fallida</p>	<p>Asegúrese de que el teléfono, la cámara y el rúter están lo suficientemente cerca.  Tenga en cuenta que la cámara no es compatible con la conexión a una red wifi de 5 GHz.  Compruebe que el nombre y la contraseña del rúter son correctos.  Compruebe la configuración de internet del NVR (monitor TX-128).</p>
<p>El dispositivo está desconectado</p>	<p>Compruebe la conexión a internet de su rúter.  Compruebe la conexión entre la cámara y el rúter. Si cambia de rúter o de contraseña del wifi, deberá reiniciar la cámara y reconfigurar la red.  Compruebe la conexión entre el NVR (monitor TX-128) y el rúter y la conexión entre la cámara y el NVR. Si cambias el rúter o la contraseña wifi, puede que tenga que reconfigurar la red del NVR.  Compruebe si la batería de la cámara está agotada. Puede intentar enchufarla a la corriente y volver a intentarlo.</p>

## Preguntas frecuentes

**P1:** ¿Por qué se agota tan rápido la batería?

**R1.1:** La aplicación cuenta el tiempo de grabación diario al reproducir el vídeo. Compruebe si hay más vídeos cada día. Si se producen muchos desencadenantes de activación falsos, intente reducir el ajuste de sensibilidad del activador.

**R1.2:** Compruebe si la señal wifi entre la cámara y el NVR inalámbrico o el router es débil. Puede intentar ajustar la posición del NVR inalámbrico, el router o la cámara para mejorar la transmisión de la señal.

**P2:** ¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de mi aplicación?

**R2:** Si ha olvidado la contraseña de inicio de sesión de la cuenta de la aplicación, restablezca la contraseña a través de la opción «Forgot Password» (He olvidado mi contraseña) de la interfaz de inicio de sesión tal y como se indica en las instrucciones.

La contraseña de acceso al dispositivo se establece después de que la aplicación añada o modifique el dispositivo y la aplicación la recuerda. No es necesario volver a introducirla en los accesos posteriores.

**P3:** ¿Por qué me sale «memory card fault» (fallo de la tarjeta de memoria) al insertar la tarjeta MicroSD?

**R3.1:** El dispositivo solo admite el sistema de archivos FAT32 y el almacenamiento no debe superar los 128 GB. Confirme el tipo de sistema de archivos y si la capacidad de la tarjeta MicroSD supera el ámbito de uso normal.

**R3.2:** La tarjeta MicroSD parece estar dañada, el dispositivo no puede leer y escribir datos como de costumbre, por lo que es necesario reformatearla en el ordenador antes de usarla. Si es posible, formatee la tarjeta de 64-128 GB en el ordenador a exFAT.

**P4:** ¿Por qué la reproducción es intermitente?

**R4:** Debido a la limitada vida útil de las tarjetas MicroSD, el vídeo continuo reducirá en gran medida la vida de la tarjeta MicroSD, cuando el dispositivo detecta las imágenes en movimiento, la condición intermitente podría ahorrar espacio de almacenamiento y prolongar la vida de la tarjeta MicroSD.

**P5:** ¿Cómo se confirma que la conexión de red entre la cámara y el router o NVR inalámbrico es normal?

**R5:** Active el PIR delante de la cámara y espere unos 10 s.

Si la cámara parpadea en rojo, significa que la cámara no puede conectarse al router o NVR inalámbrico sin problemas. Si está conectado a un NVR inalámbrico, puede hacer clic en reproducir desde el canal correspondiente del NVR (monitor TX-128). Si se puede reproducir el vídeo, la conexión es normal aunque el indicador del canal correspondiente en el router/NVR esté siempre encendido. El parpadeo del indicador indica que el router/NVR y la cámara con batería se han desconectado.

**P6:** ¿Cuándo hay que vincular el NVR (monitor TX-128) y la cámara con batería?

**R6:** El código de vinculación sirve para hacer que la cámara wifi se conecte al NVR automáticamente. Necesita el código de correspondencia cuando añade una nueva cámara con batería al NVR; la cámara con batería tiene que vincularse con el código después de restablecer los ajustes de fábrica; el NVR tiene que vincularse con el código después de restaurarlo a los ajustes de fábrica; después de borrar las cámaras vinculadas en el canal NVR a través de la aplicación, debe vincular los códigos de nuevo.

## Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	4MP 1/3.2" CMOS
Lente	f=2,8 mm, enfoque fijo
Ángulo de visión de la cámara	horizontal: 110°/ vertical: 62°
Día y noche	Conmutación automática del doble filtro de corte IR
Iluminación mínima	Modo de color: 0,1 Lux; Modo nocturno: 0,01 Lux con 8 ledes IR o 1 led blanco
Distancia IR	~8-10 m; IR 850 nm, blanco 1 W, 140 lm, 6000 K
Resolución de vídeo	HD (2560x1440), suave (640x360)
Frecuencia de imagen de vídeo	15 fps
Formato de archivo de vídeo	.TS
Compresión de vídeo	H.264/H.265
Fuente de audio	Micrófono integrado con reducción de ruido de -38 dB
Compresión de audio estándar	G711A/AAC-8K16 bits
Flujo de código de compresión de audio	Streaming autoadaptativo
Altavoz	8 Ω 2 W
Red	2,4 GHz 802.11b/g/n
Seguridad wifi	WPA2
Distancia wifi	Máx. 15 m (campo abierto)
Potencia de salida radiada máx.	100 mW
Almacenamiento	Compatible con tarjetas MicroSD(HC/XC) de hasta 128 GB (FAT32/ exFAT) (clase 10)
Tamaño del archivo	Noche; B/N: 5-6 MB/min (32 GB = 3 días de grabación continua <sup>1</sup> ) Día; color: 6-7 MB/min (32 GB = 3 días de grabación continua <sup>1</sup> )
Detección de movimiento PIR	Distancia: ~8 m (espacio abierto)/Ángulo: 120°
Tiempo de activación PIR	0,35 s
Consumo de energía	Modo normal ≤2 W/Modo de reposo ≤0,1 W
Cargador externo	Puerto CC: 5 V/1 A (no incluido)

	Panel solar: 5 V/0,3 A (incluido)
Batería	Batería de polímero de litio integrada 3,7 V, 5200 mAh
Tiempo de funcionamiento	Hasta 6 meses (o hasta 7 horas de grabación continua <sup>1</sup> mezclando día y noche) en función del uso y de los activadores de movimiento
Tiempo en espera	Hasta 6 meses (sin uso, sin activadores)
Tiempo de carga	Hasta 5-7 h (usando un adaptador de corriente USB con CC5 V/1 A)
Estado de funcionamiento	Entre -20 y 50 °C; HR inferior al 95 % (sin condensación)
Clase de protección	IP65; resistente al polvo y al agua
Aplicación «Security Premium»	iOS 13.0 o superior; Android 10.0 o superior / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PO (06-2023)
Peso / Dimensiones	Cámara: 214 g / (L) 9,0 x (A) 6,0 x (A) 5,8 cm; Panel solar: 121 g / (L) 14,1 x (An) 8,5 x (Al) 1,2 cm
Contenido del paquete	1x cámara IP solar para exteriores TX-244, 1x panel solar de 1,6 W, 1x cable de alimentación USB (1 m), 6x tornillos y tacos, 2x soportes de montaje, manual de usuario (corto)

<sup>1</sup>continua = el almacenamiento necesario se calculó mediante una grabación continuo. Porque es difícil estimar los activadores individuales del movimiento y la necesidad de almacenamiento resultante.

## Soporte

Número de teléfono de ayuda técnica: **01805 012643** (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles).

Email gratuito: **support@technaxx.de**

La asistencia telefónica está disponible de lunes a viernes de 9 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 5 p.m.

## Cuidado y mantenimiento

Limpie el aparato sólo con un paño seco o ligeramente húmedo y sin pelusas.

No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el aparato.

Este aparato es un instrumento óptico de alta precisión, por lo que para evitar daños, por favor, evite la siguiente práctica:

- Usar el dispositivo a temperaturas ultraelevadas o ultrabajas.
- Mantenerlo o usarlo mucho tiempo en entornos húmedos.
- Usarlo mientras llueve o en el agua.
- Entregarlo o usarlo en entornos con impactos fuertes.

## Declaración de cumplimiento



La declaración de cumplimiento UE puede solicitarse en la dirección [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (en la barra inferior "Declaración de cumplimiento").

## Eliminación



Eliminación del embalaje. Deseche el embalaje según su tipo.

Deseche la caja y el cartón con restos de papel. La película plástica a la recogida de reciclables.



Eliminación de equipos usados (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con recogida separada (recogida de materiales reciclables)) ¡Los equipos usados no deben desecharse con los residuos domésticos! Todo consumidor está legalmente obligado a desechar dispositivos usados que ya no puedan usarse de forma separada de los residuos domésticos, como en un punto de recogida en su municipio o distrito. Así se garantiza que los dispositivos usados se reciclen adecuadamente y se evitan los efectos negativos en el medioambiente. Por ello, los electrodomésticos están marcados con el símbolo que aquí se indica.



¡Las baterías y las baterías recargables no deben desecharse con los residuos domésticos! Como consumidor, está legalmente obligado a entregar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de si contienen o no sustancias perjudiciales\*, en un punto de recogida en su municipalidad/ciudad o en la tienda, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medioambiente. Puedan desecharse de forma inocua.

\* marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

¡Devuelva su producto a su punto de recogida con la batería instalada y exclusivamente en estado de descarga!

Fabricado en China

Distribuido por:  
Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 16-18,  
61137 Schöneck, Alemania

Cámara IP solar para exteriores TX-244

**This product includes software developed by third parties, including software which is released under the GNU General Public License Version 2 (GPL v2). This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. You may obtain a complete machine-readable copy of the source code for the above mentioned software under the terms of GPL v2 without charge except for the cost of media, shipping, and handling, upon written request to Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Germany.**

**This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details. You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Notice from Technaxx: A copy of the GPL is included below).**

**GNU GENERAL PUBLIC LICENSE:** Version 2, June 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

## **Preamble**

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights. We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone

else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## **TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION**

**0.** This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

**1.** You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

**2.** You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

**a)** You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

**b)** You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

**c)** If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself

is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

**3.** You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

**a)** Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

**b)** Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

**c)** Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or

by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**9.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**10.** If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## **NO WARRANTY**

**11.** BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**12.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## **END OF TERMS AND CONDITIONS**

## HOW TO APPLY THESE TERMS TO YOUR NEW PROGRAMS

**(1)** If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

**(2)** To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and an idea of what it does.>

Copyright (C) <yyyy> <name of author>

**(3)** This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

**(4)** This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

**(5)** You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

**(6)** Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

**(7)** If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode: Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.

**(8)** This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

**(9)** The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

**(10)** You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

**(11)** Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 [Ty Coon, President of Vice]

**(12)** This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.